

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste en tweede kamer, op 30 april 1990 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende sociale bepalingen", heeft op 2 mei 1990 (eerste kamer) en op 4 mei 1990 (tweede kamer) het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première et deuxième chambres, saisi par le Premier Ministre, le 30 avril 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "portant des dispositions sociales", a donné le 2 mai 1990 (première chambre) et le 4 mai 1990 (deuxième chambre) l'avis suivant :

TITEL I - Bepalingen houdende sociale maatregelen.Artikelen 1 tot 8.

Deze artikelen, die titel I, hoofdstuk I, afdeling 1, uitmaken van het ontwerp, bevatten benevens een aantal wijzigende bepalingen (de artikelen 1, 2, 3 en 6), een aantal autonome bepalingen (de artikelen 4, 5, 7 en 8).

Uit het bepaalde in artikel 8 blijkt duidelijk dat die wijzigende en autonome bepalingen uitgaan van de stand van de desbetreffende wetgeving zoals die voorkwam in de onderscheiden periodes vermeld in de verschillende leden van artikel 8.

De stellers van het ontwerp schijnen evenwel uit het oog te hebben verloren dat wanneer een tekst wordt opgeheven of vervangen, die opheffing of vervanging definitief is : opgeheven of vervangen teksten zijn uit het recht gelicht.

Bijgevolg moeten de artikelen 1 tot 8 op die wijze worden herschreven dat men bij wege van een op zichzelf staande regeling de beoogde maatregelen neemt welke voor de bedoelde periodes op de betrokken werkgevers en werknemers van toepassing moeten zijn.

Volgens de gemachtigde ambtenaar is een zodanige regeling nodig om wet en in het verleden gevolgde praktijk in overeenstemming te brengen. Mocht dit niet helemaal het geval zijn zal men in voorkomend geval oog moeten hebben voor gebeurlijke verjaringstermijnen.

Artikel 9.

Artikel 9 vult artikel 39ter van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers aan met een nieuw lid krachtens hetwelk de in artikel 39ter bedoelde vereniging, met name de "Maatschappij voor mechanografie ter toepassing van de sociale wetten", de instellingen van openbaar nut belast met de uitvoering van de regeling bedoeld in artikel 21 alsook de instellingen belast met de inning van de sociale-zekerheidsbijdragen, informaticapersoneel kan ter beschikking stellen dat die instellingen "in hun schoot tewerkstellen".

Volgens de memorie van toelichting moet met die invoeging "enige onduidelijkheid" worden weggewerkt die bestond omtrent "de mogelijkheid van de instellingen om informaticapersoneel van deze vereniging rechtstreeks in hun schoot tewerk te stellen".

Aan de Raad van State is gezegd dat het niet gaat om een terbeschikkingstelling in de zin van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

Er is geen uitsluitsel gegeven over de vraag wie als werkgever van het bedoeld personeel moet worden beschouwd en wat de rechtspositie van dat personeel is zowel ten aanzien van de vereniging die ter beschikking stelt als ten aanzien van de instellingen welke tewerkstellen.

+

.../...

In de inleidende zin moet tevens worden verwezen naar de wijziging bij de wet van 15 januari 1990.

Artikel 10.

Voor dit artikel wordt de hierna volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 10.-

Artikel 6quater, eerste lid, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen ingevoegd door artikel 105 van de programmawet van 22 december 1989, wordt vervangen door de hierna volgende leden :

"Er is bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu een Doorzichtigheidscommissie die tot taak heeft ter zake van de al dan niet geregistreerde geneesmiddelen voor menselijk gebruik een gemotiveerd advies te verstrekken houdende evaluatie van

1Ehun therapeutisch belang binnen de farmacologische groep waartoe zij behoren;

2Ede adequate aard van hun verpakking met betrekking tot de posologie voor de bedoelde ziekten;

3Ede verpakking van deze geneesmiddelen afgezet tegen de gezondheidstkost".

Artikel 11.

.../...

De inleidende zin stelle men als volgt :

"Artikel 11.-

Artikel 47, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, vervangen bij de wet van 1 augustus 1985 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 530 van 31 maart 1987, wordt aangevuld met de volgende woorden :".

In de Franse versie van de onder artikel 11 van het ontwerp voorgestelde tekst, dient te worden geschreven "à l'article 42bis, alinéa 2" in plaats van "à l'article 42bis, deuxième alinéa".

Artikel 12.

De nieuwe paragraaf 5, eerste lid, wijst de Minister de bevoegdheid toe regels te bepalen betreffende de opnemingsprijs voor bepaalde categorieën van personen, terwijl het ontworpen tweede lid de Koning machtigt bij een in Ministerraad overlegd besluit te bepalen dat een gedeelte van voormelde prijs ten laste komt van de Staat.

Het is meer in overeenstemming met de grondwettelijke verdeling van de bevoegdheden en ook logischer dat beide bevoegdheden aan de Koning worden toegekend. Bovendien zal men, wat de toepassing van de delegatie in het eerste lid betreft, criteria moeten stellen welke bij het uitvoeren ervan in acht moeten worden genomen.

Volgens de memorie van toelichting zal moeten

.../...

rekening gehouden worden "met de vereisten van een kwalitatieve verzorging". Deze precisering wordt dus beter in het ontwerp zelf opgenomen.

Artikel 13.

Men stelle de inleidende zin als volgt :

"Artikel 13.-

In artikel 6 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, vervangen bij de wet van 30 december 1988, worden de volgende woorden geschrapt :".

Artikel 14.

Men leze "vervangen bij artikel 23 ..." in plaats van "gewijzigd bij artikel 23 ...".

In de Franse versie van het ontwerp dient de verwijzing als volgt te worden geformuleerd : "l'article 35, alinéa 3".

.../...

Artikel 15.

Dit artikel stelt de N.M.B.S. vrij van het storten aan het R.I.Z.I.V. van de opbrengst van de gedurende een bepaalde periode door haar gedane inhoudingen op de pensioenen. Uit de memorie van toelichting (blz. 6) kan worden afgeleid dat de wetgever hiermee wil tegemoet komen aan opmerkingen van het Rekenhof met betrekking tot de wettigheid van het koninklijk besluit van 3 november 1987 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1980 tot uitvoering van artikel 121, 10E, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, dat in een identieke vrijstelling heeft voorzien en waarover volledigheidshalve kan worden meegedeeld dat het niet het voorwerp uitmaakt van een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, afdeling administratie.

Er moet worden vastgesteld dat het om een individuele afwijking gaat ten voordele van één bepaald werkgever, met name de N.M.B.S.

Men weet dat het Arbitragehof heeft gewezen dat de grondwettelijke regels van de gelijkheid der Belgen voor de wet en van de niet-discriminatie niet uitsluiten dat een verschil in behandeling volgens bepaalde categorieën van personen zou worden ingesteld, voor zover voor het criterium van onderscheid een objectieve en redelijke verantwoording bestaat. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld met betrekking tot het doel en de gevolgen van de overwogen maatregel; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer vaststaat dat de aangewende middelen

.../...

redelijkerwijze niet evenredig zijn met het beoogde doel (arrest nr. 22/89 van 28 september 1989).

De toetsing door het Hof slaat op het objectieve karakter van het onderscheid, het adekwaat karakter van de maatregelen ten aanzien van het nagestreefde doel en het bestaan van een redelijke verhouding tussen de aangewende middelen en het beoogde doel (arrest nr. 23/89 van 13 oktober 1989).

+

In de Nederlandse tekst schrijve men "de inhouding ... die is verricht" in plaats van "geheven".

+

+

+

.../...

TITEL II - Sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Kongo
en Ruanda-Urundi en overzeese sociale zekerheid.

Hoofdstuk I.

Wijziging van de wet van 16 juni 1960.

Het zou beter zijn het opschrift van hoofdstuk I als volgt te redigeren :

"Hoofdstuk I. Wijziging van de wet van 16 juni 1960 die de organismen belast met het beheer van de sociale zekerheid van de werknemers van Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi onder de controle en de waarborg van de Belgische Staat plaatst, en die waarborg draagt door de Belgische Staat van de maatschappelijke prestaties ten gunste van deze werknemers verzekerd".

Artikel 16.

In de Franse tekst schrijve men de inleidende volzin van artikel 16 als volgt :

"Art. 16. A l'article 3^{onies} de la loi du 16 juin 1960 plaçant sous la garantie de l'Etat belge ...".

De woorden "... le contrôle et ..." staan immers niet in het Franse opschrift van de wet van 16 juni 1960.

In de Franse tekst van de bepalingen onder 1E, 2E,

.../...

3E en 4E schrijve men respectievelijk "alinéa 3", "alinéa 1er", "alinéa 3" en "alinéa 2".

Het zou beter zijn artikel 16, eerste lid, 3E, als volgt te redigeren :

"3E § 2, derde lid, wordt vervangen door het volgende lid :

"Wanneer de echtgenote die vijftientwintig jaar of ouder is, op het ogenblik van de echtscheiding een gedeelte van het pensioen van de echtgenoot genoot, gaat het pensioen van uit de echt gescheiden echtgenote in op de dag die volgt op die waarop de echtscheiding gevolg heeft ten aanzien van derden".

De bepaling onder 5E van artikel 16 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"5E § 4 ... :

"§ 4. Wanneer de uit de echt gescheiden echtgenote een ouderdomspensioen geniet krachtens deze wet of een andere Belgische of buitenlandse pensioenregeling of krachtens een pensioenregeling van het personeel van een instelling naar internationaal publiek recht, wordt het gedeelte van dat pensioen dat betrekking heeft op de perioden bedoeld in § 3, eerste lid, afgetrokken ...".

Het beperkte karakter van de delegatie in het tweede lid van de ontworpen paragraaf 4 zou in de memorie van toelichting moeten worden verantwoord.

Bovendien schrijve men :

.../...

"De Koning kan de regels vaststellen voor het berekenen van het aftrekbare bedrag van de pensioenen die niet krachtens deze wet worden toegekend".

Hoofdstuk II.

Wijziging van de wet van 17 juli 1963.

Het zou beter zijn het opschrift van hoofdstuk II als volgt te redigeren :

"Hoofdstuk II. Wijziging van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid".

Artikel 17.

Volgens de in de memorie van toelichting verstrekte uitleg, zullen de personeelsleden die reeds bijdragen hebben gestort, een verlaging van hun pensioen ondervinden.

De Raad van State is van oordeel dat het billijker zou zijn om die maatregel slechts toe te passen op degenen die in de toekomst bijdragen zullen moeten storten.

Het zou beter zijn het ontworpen artikel 18, § 2, tweede lid, als volgt te redigeren :

"De bijdragen die door een verzekerde bedoeld in het

.../...

eerste lid, vo, 'o, 'r de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf gestort zijn en die de bestemming hebben gekregen waarin de bepalingen van § 1, b, voorzien, worden ambtshalve besteed overeenkomstig artikel 17 indien hij ...".

Artikel 18.

In het ontworpen artikel 22sexies schrijve men in de Franse tekst "§ 1er".

Bij het ontworpen artikel 22sexies, § 1, tweede lid, 1E, is enig voorbehoud te maken omdat het de echtgenoot die uit de ouderlijke macht ontzet is, niet in aanmerking laat komen voor de uitkering van het pensioen en omdat het dus onrechtstreeks nadeel zou kunnen berokkenen aan het kind, dat in elk geval zijn recht behoudt op een uitkering tot levensonderhoud ten laste van de ouder die uit de ouderlijke macht is ontzet.

In het ontworpen artikel 22sexies, § 1, derde lid, 2E, schrijve men :

"... de staatlozen en vluchtelingen bedoeld in artikel 51, tweede lid. Deze personen ...".

.../...

Het ontworpen artikel 22sexies, § 1, derde lid, 3E, zou beter als volgt worden geredigeerd :

"3Eaan de personen die niet een van de nationaliteiten bedoeld in 1E en 2E van het derde lid hebben en die in een van de volgende toestanden verkeren :

a)de echtgenote zijn van een verzekerde van Belgische nationaliteit of van een onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap en in een van die Lid-Staten wonen;

b)onderdaan zijn van een land waarmee België een wederkerigheidsovereenkomst heeft gesloten die een dergelijk recht toekent".

Het ontworpen artikel 22sexies, § 2, derde lid, behoort te worden geredigeerd op de wijze die is voorgesteld voor artikel 16, eerste lid, 3E.

In de Franse tekst van artikel 22sexies, § 3, tweede lid, behoort het woord "désignée" te worden vervangen door het woord "visée".

Het ontworpen artikel 22sexies, § 4, eerste lid, behoort te worden geredigeerd op de wijze die is voorgesteld voor artikel 16, eerste lid, 5E.

Artikel 19.

In de Franse tekst van 1E schrijve men :
"1E à l'alinéa 2, les mots ...".

.../...

Artikel 21.

In de Franse tekst schrijve men :

"Art. 21. L'article 64, alinéa 1er, ...".

Overgangs- en slotbepalingen.Artikel 24.

1. In artikel 24 worden de personen die krachtens de wet van 16 juni 1960 een pensioen genieten en die onmiddellijk recht hebben op het door artikel 18 van het ontwerp ingestelde pensioen, niet op dezelfde wijze behandeld als de personen die op het door artikel 18 ingestelde pensioen eerst recht hebben als zij binnen zes maanden na de inwerkingtreding van de ontworpen wet een aanvraag hebben ingediend.

Een zodanige discriminatie lijkt door geen enkel objectief criterium gerechtvaardigd te kunnen worden. Zo er een bestond, dan zou het in de memorie van toelichting moeten worden vermeld.

2. Artikel 24, § 2, van het ontwerp lijkt de personen die geen aanspraak hebben gemaakt op het in de wet van 16 juni 1960 bedoelde pensioen doch dat hadden kunnen doen, de mogelijkheid te bieden om in dezelfde regeling als die bedoeld in paragraaf 1 te worden opgenomen.

In dat geval zou het tweede lid van paragraaf 2 moeten worden ingevoegd in paragraaf 1 en anders moeten luiden. Er zou moeten worden bepaald dat het in artikel 18 van de ontworpen wet bedoelde ouderdomspensioen eveneens wordt verleend aan de personen die op de datum van inwerkingtreding van de onderhavige titel aanspraak zouden kunnen maken op een pensioen krachtens artikel 3nonies van de wet van 16 juni 1960, doch zouden hebben nagelaten daartoe een aanvraag te doen, op voorwaarde weliswaar dat zij zulks doen.

Indien de zoëven voorgestelde oplossing niet strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, moet de bepaling grondig worden herzien.

3. In de ontworpen wet wordt niet bepaald wanneer de artikelen 16 en 17, waarbij men de situatie van de begunstigden die onderdanen van een Lid-Staat van de E.E.G. zijn wil regulariseren, in werking treden.

Wil men ervoor zorgen dat het arrest uitgesproken op 9 juli 1987 in zake Laborero en Sabato t/D.O.S.Z. volledig wordt uitgevoerd, dan moeten de eerder genoemde bepalingen terugwerken tot de datum waarop dat arrest is uitgesproken.

TITRE 1er - Dispositions en matière sociale.Articles 1 à 8.

Ces articles, qui constituent le titre premier, chapitre premier, section première, du projet, comportent, outre des dispositions modificatives (les articles 1er, 2, 3 et 6), plusieurs dispositions autonomes (les articles 4, 5, 7 et 8).

Il appert clairement des dispositions de l'article 8 que ces dispositions modificatives et autonomes sont fondées sur l'état de la législation concernée, tel qu'il se présentait pendant les périodes respectives, mentionnées dans les différents alinéas de l'article 8.

Toutefois, les auteurs du projet semblent avoir perdu de vue que lorsqu'un texte est abrogé ou remplacé, cette abrogation ou ce remplacement est définitif : des textes abrogés ou remplacés ont disparu du droit.

Il conviendrait, dès lors, de reformuler les articles 1er à 8 de manière à prendre par la voie d'une réglementation autonome les mesures projetées qui doivent être applicables, pour les périodes visées, aux employeurs et aux travailleurs concernés.

Selon le fonctionnaire délégué, une réglementation de l'espèce est indispensable pour mettre la loi en concordance avec la pratique suivie par le passé. Si tel ne devait pas être le cas en tout point, il y aura lieu, le cas échéant, de ne pas perdre de vue les délais de prescription éventuels.

.../...

Article 9.

L'article 9 complète l'article 39ter de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, par un alinéa nouveau, en vertu duquel l'association visée à l'article 39ter, à savoir, la "Société de mécanographie pour l'application des lois sociales", peut mettre à la disposition des établissements publics chargés de l'exécution du régime visé à l'article 21 ainsi que des établissements chargés du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, du personnel informatique que ces établissements "peuvent employer en leur sein".

Selon l'exposé des motifs, cette insertion a pour objet de remédier à "quelque confusion" qui existait quant à "la possibilité de ces organismes d'employer directement en leur sein le personnel informatique mis à leur disposition par cette association".

Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il ne s'agit pas d'une mise à disposition au sens de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

Il n'a pas été donné de réponse définitive à la question de savoir qui doit être considéré comme l'employeur du personnel susvisé et quelle est la situation juridique de ce personnel, tant vis-à-vis de l'association qui le met à disposition que vis-à-vis des établissements qui l'occupent.

+

.../...

Dans la phrase introductive, il conviendrait de se référer également à la modification par la loi du 15 janvier 1990.

Article 10.

Le texte suivant est suggéré pour cet article :

"Article 10.-

L'article 6quater, alinéa 1er, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, inséré par l'article 105 de la loi-programme du 22 décembre 1989, est remplacé par les alinéas suivants :

"Il existe auprès du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement une Commission de transparence chargée de donner pour les médicaments à usage humain, qu'ils soient ou non enregistrés, un avis motivé contenant une évaluation

1Ede leur intérêt thérapeutique au sein du groupe pharmacologique auquel ils appartiennent;

2Ede l'adéquation de leur conditionnement par rapport à la posologie dans les pathologies visées;

3Edu conditionnement de ces médicaments par rapport au coût de la santé".

Article 11.

Il conviendrait de modifier cet article comme suit

.../...

:

"Article 11.-

L'article 47, alinéa 1er, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, remplacé par la loi du 1er août 1985 et modifié par l'arrêté royal nE 530 du 31 mars 1987, est complété par les mots suivants :

"et de la partie ... à l'article 42bis, alinéa 2".

Article 12.

Le paragraphe 5, alinéa 1er, nouveau, accorde au Ministre le pouvoir de fixer des règles relatives au prix d'hébergement pour des catégories déterminées de personnes, alors que l'alinéa 2 en projet autorise le Roi à déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, qu'une partie du prix précité soit mise à la charge de l'Etat.

Il serait à la fois plus conforme à la répartition constitutionnelle des compétences et plus logique d'attribuer ces deux compétences au Roi. Au surplus, en ce qui concerne l'application de la délégation prévue à l'alinéa 1er, il conviendrait de fixer des critères à observer lors de l'exécution de cette disposition.

Selon l'exposé des motifs, il conviendra de tenir compte "des exigences en matière de soins de qualité". Il serait préférable, dès lors, d'inclure cette précision dans le projet même.

.../...

Article 13.

Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"Article 13.-

A l'article 6 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, remplacé par la loi du 30 décembre 1988, les mots suivants sont supprimés :".

Article 14.

Il conviendrait d'écrire "remplacé par l'article 23 ..." au lieu de "modifié par l'article 23 ...". D'autre part, la référence à l'article doit s'écrire de la manière suivante : "l'article 35, alinéa 3".

.../...

Article 15.

Cet article dispense la S.N.C.B. de verser à l'I.N.A.M.I. le produit de la retenue sur les pensions, effectuée par elle pendant une période déterminée. Il peut être déduit de l'exposé des motifs (page 6) que le législateur entend répondre ainsi aux remarques de la Cour des comptes, relatives à la légalité de l'arrêté royal du 3 novembre 1987 modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1980 portant exécution de l'article 121, 10E, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, arrêté royal qui prévoit une dispense identique et au sujet duquel il peut être communiqué, pour une plus complète information, qu'il ne fait pas l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat, section d'administration.

Il faut bien constater qu'il s'agit d'une dérogation individuelle en faveur d'un employeur déterminé, à savoir la S.N.C.B.

L'on sait que la Cour d'arbitrage a jugé que les règles constitutionnelles de l'égalité des Belges et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie selon certaines catégories de personnes pour autant que le critère de différenciation soit susceptible de justification objective et raisonnable. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier par rapport au but et aux effets de la mesure considérée; le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé (arrêt nE 22/89 du 28 septembre 1989).

.../...

Le contrôle de la Cour porte sur le caractère objectif de la distinction, l'adéquation des mesures au but recherché et l'existence d'un rapport raisonnable entre les moyens employés et l'objectif visé (arrêt nE 23/89 du 13 octobre 1989).

+

Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire "de inhouding ... die is verricht" au lieu de "... geheven".

+

+

+

.../...

.../...

TITRE II - Sécurité sociale des employés du Congo belge
et du Ruanda-Urundi et sécurité sociale
d'outre-mer.

Chapitre Ier.

Modification de la loi du 16 juin 1960.

L'intitulé du chapitre Ier serait mieux rédigé comme
suit :

"Chapitre Ier. Modification de la loi du 16 juin 1960 plaçant
sous la garantie de l'Etat belge les organismes gérant la
sécurité sociale des employés du Congo belge et du
Ruanda-Urundi, et portant garantie par l'Etat belge des
prestations sociales assurées en faveur de ceux-ci".

Article 16.

La phrase liminaire de l'article 16 s'écrit, en
français, comme suit :

"Art. 16. A l'article 3^{nonies} de la loi du 16 juin 1960 plaçant
sous la garantie de l'Etat belge ...".

En effet, les mots "... le contrôle et ..." n'appartiennent pas à l'intitulé de la loi du 16 juin 1960.

.../...

Aux 1E, 2E, 3E, 4E, on écrira, en français, respectivement "alinéa 3", "alinéa 1er", "alinéa 3" et "alinéa 2".

L'article 16, alinéa 1er, 3E, serait mieux rédigé comme suit :

"3E le paragraphe 2, alinéa 3, est remplacé par l'alinéa suivant :

"Lorsqu'au moment du divorce, l'épouse, âgée de cinquante-cinq ans ou plus, bénéficiait d'une partie de la pension du mari, la pension d'épouse divorcée prend cours le lendemain du jour où le divorce produit ses effets à l'égard des tiers".

Le 5E de l'article 16 serait mieux rédigé comme suit :

"5E le paragraphe 4 ... :

"§ 4. Lorsque ... d'une institution de droit international public, la partie de cette pension, se rapportant aux périodes visées au paragraphe 3, alinéa 1er, vient en déduction ...".

Le caractère limité de la délégation prévue à l'alinéa 2 du paragraphe 4 en projet devrait être justifié dans l'exposé des motifs.

Pour le surplus, il faut écrire :

"Le Roi peut déterminer les règles relatives au calcul du montant déductible des pensions autres que celles attribuées en vertu de la présente loi".

.../...

Chapitre II.

Modification de la loi du 17 juillet 1963.

L'intitulé du chapitre II serait mieux rédigé comme suit :

"Chapitre II. Modification de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer".

Article 17.

Suivant l'explication fournie par l'exposé des motifs, les agents qui ont déjà cotisé subiront une diminution de leur pension.

Le Conseil d'Etat estime qu'il serait plus équitable de n'appliquer cette mesure qu'à ceux qui seront appelés à cotiser dans l'avenir.

L'article 18, § 2, alinéa 2, en projet, serait mieux rédigé comme suit :

"Les cotisations versées par un assuré visé à l'alinéa 1er, avant la date ... sont d'office affectées conformément à l'article 17 si l'assuré ...".

Article 18.

A l'article 22sexies en projet, on écrira, en français, "§ 1er".

L'article 22sexies, § 1er, alinéa 2, 1E, en projet, appelle des réserves dans la mesure où, excluant du bénéfice

.../...

de la pension le conjoint déchu de l'autorité parentale, il pourrait indirectement causer préjudice à l'enfant qui, de toute façon, conserve son droit à une pension alimentaire à charge de l'auteur déchu.

A l'article 22sexies, § 1er, alinéa 3, 2E, en projet, il y a lieu d'écrire : "tels qu'ils sont visés à l'article 51, alinéa 2. Ces personnes ...".

L'article 22sexies, § 1er, alinéa 3, 3E, en projet serait mieux rédigé comme suit :

"3Eaux personnes qui n'ont pas l'une des nationalités visées au 1E et au 2E de l'alinéa 3 et qui se trouvent dans l'une des situations suivantes :

- a)être l'épouse d'un assuré de nationalité belge ou d'un ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne et résider dans un de ces Etats membres;
- b)être ressortissant d'un pays avec lequel la Belgique a conclu un accord de réciprocité qui accorde un tel droit".

L'article 22sexies, § 2, alinéa 3, en projet appelle la même rédaction que celle proposée pour l'article 16, alinéa 1er, 3E.

Dans le texte français de l'article 22sexies, § 3, alinéa 2, il convient de remplacer le mot "désignée" par le mot "visée".

L'article 22sexies, § 4, alinéa 1er, en projet, appelle la même rédaction que celle proposée pour l'article 16, alinéa 1er, 5E.

Article 19.

Au 1E, il y a lieu d'écrire en français :

"1E à l'alinéa 2, les mots ...".

Article 21.

Il y a lieu d'écrire en français :

"Art. 21. L'article 64, alinéa 1er, ...".

Dispositions transitoires et finales.Article 24.

1. L'article 24 crée une discrimination d'une part entre les personnes qui bénéficient d'une pension en vertu de la loi du 16 juin 1960, et qui ont immédiatement droit à la pension créée par l'article 18 du projet, et, d'autre part, les personnes qui n'ont droit à la pension de l'article 18 que si elles ont introduit une demande dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la loi en projet.

Aucun critère objectif ne paraît justifier une telle discrimination. S'il en existait un, il devrait être mentionné dans l'exposé des motifs.

2. L'article 24, § 2, du projet semble permettre aux personnes qui n'ont pas demandé le bénéfice de la pension prévue par la loi du 16 juin 1960, mais qui auraient pu y prétendre, de bénéficier du même régime que celui prévu au paragraphe 1er.

Dans ce cas, l'alinéa 2 du § 2 devrait être inséré dans le paragraphe 1er et être rédigé de manière différente en prévoyant que la pension de retraite visée à l'article 18 de la loi en projet est également octroyée aux personnes qui, à la date d'entrée en vigueur du présent titre, pourraient prétendre à une pension en vertu de l'article 3nonies de la loi du 16 juin 1960, mais qui auraient omis de faire la demande, à condition, certes, qu'elles en fassent une.

Si la solution suggérée n'est pas conforme à l'intention des auteurs du projet, il conviendrait que la disposition soit

.../...

fondamentalement revue.

3. La loi en projet ne règle pas l'entrée en vigueur des articles 16 et 17 qui tendent à régulariser la situation des bénéficiaires qui sont ressortissants d'un Etat membre de la Communauté économique européenne.

Pour assurer l'exécution complète de l'arrêt prononcé le 9 juillet 1987 en cause Laborero et Sabato c/Ossom, il convient que les dispositions précitées aient un effet rétroactif à la date du prononcé de cet arrêt.

Het advies betreffende titel I,
werd gegeven door de eerste kamer,
samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst werd
nagezien onder toezicht van de H. J.
VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. M. VAN DAMME, audi- teur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

L'avis concernant le titre Ier,
a été donné par la première chambre,
composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version française
a été vérifiée sous le contrôle de
M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M.
M. VAN DAMME, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.

L'avis concernant le titre II,
a été donné par la deuxième chambre,
composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

C.-L. CLOSSET,
R. ANDERSEN,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle de
M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme
O. DAURMONT, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

Het advies betreffende titel II,
werd gegeven door de tweede kamer,
samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst werd
nagezien onder toezicht van de
H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht
door Mevr. O. DAURMONT,
adjunct-auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.